

《恐怖的权力》

图书基本信息

书名：《恐怖的权力》

13位ISBN编号：9787108014924

10位ISBN编号：7108014920

出版时间：2001-3

出版社：生活·读书·新知三联书店

作者：[法]朱莉娅·克里斯蒂瓦

页数：301

译者：张新木

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《恐怖的权力》

内容概要

何为卑贱？它存于主体还是客体？人的卑同感从何而来？是与生俱来的？还是来自社会，或是来自历史？它为何像幽灵一样纠缠不休？对诸如此类问题，作者朱莉娅·克里斯蒂瓦试图运用符号学和精神分析学相结合的方法来探索其奥秘。她的方法令人想到拉康，当然又有别于拉康。

《恐怖的权力》

作者简介

朱莉娅·克里斯蒂瓦（Julia Kristeva, 1941- ），原籍保加利亚，后入法国籍。她是一位符号学家，精神分析学家，长期任巴黎第七大学教授。除《恐怖的权力：论卑贱》外，主要著作还有《诗歌语言革命》、《疯狂的真理》、《语言这个陌生人》等。

《恐怖的权力》

书籍目录

- 第一章论卑贱
- 第二章害怕什么
- 第三章从肮脏到污秽
- 第四章圣经憎恶的符号学
- 第五章QUI TOLLIS PECCATA MUNDI (除去世界的原罪)
- 第六章塞利纳：既非喜剧家也非殉道者
- 第七章痛苦与恐怖
- 第八章糟塌我们无限境界的女人
- 第九章非犹太毋宁死 (Juire on mourir)
- 第十章在开始和无限之处.....
- 第十一章恐怖的权力

《恐怖的权力》

精彩短评

- 1、翻译挺差，感觉缺少西哲修养，能看懂的更少了。比如把康德的《道德形而上学》翻译成《风俗形而上学》，又如把“隐喻—转喻”被翻译成“暗喻—借代”，意思是可以，但对应性消失了。
- 2、翻译相当糟糕。
- 3、花了很长时间才读完~~
- 4、好难看懂的书，每一句都要翻来覆去才能懂意思。文学感特别强，举例几乎都是从文学中找，从另外一个角度对文学形象做了分析。
- 5、书是克里斯蒂瓦的经典，翻译.....不禁怀疑是刚学中文十个月的法国人翻的吗？！
- 6、我敬佩女性主义者，但也感到害怕。
- 7、翻译中有常识性的错误，把Finnegans Wake《芬灵根的守灵夜》，翻译成了芬尼根斯威克.....好歹人家克太婆也参与翻译过乔伊斯的《尤利西斯》呀！
- 8、还好
- 9、好晦涩的书~翻译还次！看了一半真心看不下去了

《恐怖的权力》

精彩书评

1、最近在研读乔伊斯的著作及评论。偶然间翻起这本书，被强大的翻译雷得外焦内嫩，暂且抛去译文中一些基本的语句错误不谈，译者对文学应该是知之甚少的，但凡涉猎过英美文学的学者，都不会犯这种低级错误吧。仅仅读了第35页，就可以断定这部译著不必往下读了，大家还是绕道去看原版吧。请自行对比以下段落总之，对乔伊斯来说，卑贱处于主题之外，存在说话方法之中：这就是语言交流，是语言，是它揭示了卑贱。但在此同时，语言自己清除掉卑贱。这就是乔伊斯在他重新给庄重的修辞学赋予反卑贱的所有权利时，在进行分阶段工作时似乎想说的，惟一的净化：就是纯净能指的修辞学，文学中音乐的修辞学，菲因根·斯威克。The abject lies, beyond the themes, and for Joyce generally, in the way one speaks; it is verbal communication, it is the Word that discloses the abject. But at the same time, the Word alone purifies from the abject, and that is what Joyce seems to say when he gives back to the masterly rhetoric that his Work in progress constitutes full powers against abjection. A single catharsis: the rhetoric of the pure signifier, of music in letters-Finnegans Wake. 貌似克氏还学过几年的中文，如果她看到以上的翻译，不知道该作何感想？

2、翻译的问题确实很严重。。。p6 奥斯维辛的鞋子。p7 没有任何东西比自我的卑贱更清楚地表明，任何卑贱实际上是对缺乏的承认。p20 “科拉”，自恋癖的集中地。p30 奴隶的平等，陀思妥耶夫斯基的研究很有意义。p142 割礼表示一种分离。有趣的是，后面大段的关于基督教的分析，而我正在看一部相关题材的电影，这让思绪超越了Kristeva讨论的范围。p178 黑格尔称之为一个“卓越的矛盾特征”。一方面，根据这个故事，在坠落之前的人，即在天堂的人，应该永久地活着：既然是原罪把他们引向死亡，无原罪的人应该处于不朽的状态中。而另一方面，他又说，人如果吃了生命树-知善树--违禁而尝禁果，总之是犯原罪，他就会成为不朽者。这么说来，只有通过犯原罪，即当他完成被禁止的认识行为时，才能到达神圣完美的境界。然而，这个使他离开自然状态、动物状态和死亡状态的认识，这个通过思想将他提升到纯洁和自由的认识，在根本上是对性的认识。在这里可以设想，劝诱走向完美也是劝诱走向原罪，反之亦然。其实只有一步--即正统神学没能逾越，而神秘主义者允许自己完成的邪恶却是深不可测的。这一点确是真实的，因此在犯原罪后，神秘主义者倒向神圣一边，而神圣又不断显示出原罪中夹道而行的感觉。这就是坠落故事的认识坡面。坠落在这种情况下就是上帝的杰作；它在建立认识和寻找意识的同时，打开了通向灵修的道路。p214 塞林纳的腐败与摧毁。p223 本质上不凶狠或不下贱的女人真是太少--所以她们大多是女巫或仙女。p226 塞林纳的医学博士论文--关于产科奠基人Semmelweis的，他迷倒了那些接触血液和腐烂的女性身体的人。那些医生没有洗手，使得产褥热--生殖器腐烂不断地在产妇间传染。吞吃，撕咬，传播死亡，流血和腐烂。

《恐怖的权力》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com